

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M190175  
*Certificate of Calibration*

- data di emissione 2019-03-14  
*date of issue*

- cliente PASQUALI PESI SRL  
*customer*  
VIA PATRIOTI, 31/C  
25014 CASTENEDOLO (BS)

- destinatario A.I.TAR SRLS  
*receiver*  
VIA SALVO D'ACQUISTO, 15  
80030 SAN VITALIANO (NA)

- richiesta 52  
*application*

- in data 2019-03-05  
*date*

Si riferisce a  
*Referring to*

- oggetto Campione/i di massa  
*item*

- costruttore Pasquali pesi  
*manufacturer*

- modello 500 kg  
*model*

- matricola 137, 138  
*serial number*

- data di ricevimento oggetto 2019-03-05  
*date of receipt of item*

- data delle misure 2019-03-14  
*date of measurements*

- registro di laboratorio 2/A  
*laboratory reference*

Il presente certificato di taratura è emesso in base all'accreditamento LAT N° 044 rilasciato in accordo ai decreti attuativi della legge n. 273/1991 che ha istituito il Sistema Nazionale di Taratura (SNT). ACCREDIA attesta le capacità di misura e di taratura, le competenze metrologiche del Centro e la riferibilità delle tarature eseguite ai campioni nazionali e internazionali delle unità di misura del Sistema Internazionale delle Unità (SI). Questo certificato non può essere riprodotto in modo parziale, salvo espressa autorizzazione scritta da parte del Centro.

*This certificate of calibration is issued in compliance with the accreditation LAT N° 044 granted according to decrees connected with Italian law No. 273/1991 which has established the National Calibration System. ACCREDIA attests the calibration and measurement capability, the metrological competence of the Centre and the traceability of calibration results to the national and international standards of the International System of Units (SI). This certificate may not be partially reproduced, except with the prior written permission of the issuing Centre.*

I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure di taratura citate alla pagina seguente, dove sono specificati anche i campioni o gli strumenti che garantiscono la catena di riferibilità del Centro e i rispettivi certificati di taratura in corso di validità. Essi si riferiscono esclusivamente all'oggetto in taratura e sono validi nel momento e nelle condizioni di taratura, salvo diversamente specificato.

*The measurement results reported in this Certificate were obtained following the calibration procedures given in the following page, where the reference standards or instruments are indicated which guarantee the traceability chain of the laboratory, and the related calibration certificates in the course of validity are indicated as well. They relate only to the calibrated item and they are valid for the time and conditions of calibration, unless otherwise specified.*

Le incertezze di misura dichiarate in questo documento sono state determinate conformemente alla Guida ISO/IEC 98 e al documento EA-4/02. Solitamente sono espresse come incertezza estesa ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo per il fattore di copertura  $k$  corrispondente ad un livello di fiducia di circa il 95 %. Normalmente tale fattore  $k$  vale 2.

*The measurement uncertainties stated in this document have been determined according to the ISO/IEC Guide 98 and to EA-4/02. Usually, they have been estimated as expanded uncertainty obtained multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k$  corresponding to a confidence level of about 95%. Normally, this factor  $k$  is 2.*

Il Responsabile del Centro  
*Head of the Center*



Morena Casali

CERTIFICATO DI TARATURA LAT 044 M190175  
Certificate of calibration

Pagina 2 di 3  
Page 2 of 3

I risultati di misura riportati nel presente Certificato sono stati ottenuti applicando le procedure N. PRTLAB005M rev. 7  
The measurement results reported in this Certificate were obtained following procedures No. PRTLAB005M rev.7

**Riferibilità/ Traceability**

La catena di riferibilità ha inizio dai campioni di prima linea muniti dei rispettivi certificati validi di taratura (vedi tabella).  
Traceability chain is through reference standards whose calibration certificates are reported in the table (see table).

Campione/i di massa di riferibilità Traceability mass sample(s)	Certificato/Certificate	
	Numero/Number	Data/Date
450	16-0559-03 del 2016-07-20 I.N.R.I.M.	

La riferibilità al kilogrammo Prototipo Internazionale dei campioni di riferimento del Centro di Taratura della Cooperativa Bilanciai è garantita dalla periodica taratura dei campioni medesimi presso l'Istituto Nazionale di Ricerca Metrologica (INRIM).

The traceability of the Cooperativa Bilanciai Calibration Centre reference standards to the International Prototype Kilogramme is guaranteed by the periodical calibration of these standards at the Italian National Metrologic Research Institute (INRIM).

**Misurazioni/Measurements**

Le misurazioni vengono effettuate in aria mediante cicli di pesate di doppia sostituzione (ABBA) con determinazione della sensibilità della bilancia durante le pesate di confronto.

The measurements were taken in air using double substitution weighing cycles (ABBA) with determination of the sensitivity of the scales during the comparative weighings.

**Dati comparatore di massa/Mass comparator data**

costruttore/manufacturer Coop. Bilanciai  
tipo/type Schoonover  
n° matricola/Serial number 750678  
Unità di formato/Format unit div

**Condizioni ambientali di taratura/  
Environment conditions of calibration**

	Da/ From	a/ to	Incertezza/ Uncertainty
<b>Temperatura/Temperature</b>	21,29	21,1	± 0,14 °C
<b>Umid. Relativ./Relative umidity of air</b>	41,29	40,9	± 0,6 % U:R
<b>Pressione/Air pressure</b>	1011	1010	± 0,2 hPa

**Risultati/Results**

I risultati delle misurazioni sono riportati nella tabella di pag. 3 o successive: essi sono valori convenzionali di massa secondo le prescrizioni del Documento Internazionale OIML D28 2004.

The results of the measurements are reported in the table on page 3 and following: these are conventional mass values in accordance with the prescriptions of the OIML International Document No D28 2004.

L'incertezza estesa di misura indicata in tabella è ottenuta moltiplicando l'incertezza tipo composta per il fattore di copertura  $k = 2$  che, per una distribuzione normale, corrisponde ad una probabilità di copertura del 95% circa.

The expanded uncertainty of measurements, indicated in the table, is obtained by multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k = 2$  which, in the case of normal distribution, corresponds to a coverage probability of approximately 95%.

Nella determinazione dell'incertezza tipo, la stabilità dell'oggetto non è stata presa in considerazione.

In the determination of the type uncertainty, the stability of the specimen under calibration was not taken into consideration.

**Classe di precisione /Class of precision**

La dichiarazione di conformità alla classe di precisione secondo la Raccomandazione OIML R 111 2004, è limitata alla sola valutazione del valore convenzionale di massa. (OIML R 111 2004, Capitolo 5, punto 5.3).

The declaration of conformity to the accuracy in accordance with OIML Recommendation R 111 2004, is limited only to the evaluation of the conventional mass value. (OIML R 111 2004, Chapter 5, point 5.3).

